

SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XVII LEGISLATURA —————

Doc. **XII-bis**
n. **45**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2138 (2016)

—————

La situazione in Aleppo

—————
Trasmessa il 5 dicembre 2016
—————

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2138 (2016) ⁽¹⁾

Provisional version

The situation in Aleppo

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly is appalled by the tragic situation in Aleppo, a Syrian city that has been partially under the control of rebel fighters and jihadist groups since 2012 and has become the epicentre of the Syrian war, now in its sixth year.

2. Throughout one of the worst humanitarian crises since the Second World War, over 300 000 Syrians have lost their lives, more than 6.5 million people have been displaced inside the country and some 4.8 million have sought refuge in neighbouring countries. About 70% of the population is without access to drinking water, one in three people are unable to meet their basic food needs, more than 2 million children are out of school, and four out of five people live in poverty.

3. The Assembly refers in particular to its Resolution 1878 (2012) and Recommendation 2026 (2013) on the situation in Syria, Resolution 2016 (2014) and Recommendation 2055 (2014) « Threats against

humanity posed by the terrorist group known as 'IS': violence against Christians and other religious or ethnic communities » and Resolution 2107 (2016) on a stronger European response to the Syrian refugee crisis.

4. Since late March 2016, there has been a marked upsurge in the fighting, with indiscriminate and disproportionate attacks on civilian-inhabited areas, particularly through aerial bombardments. Since 21 September 2016, some of the heaviest bombardments are being inflicted on eastern Aleppo by Russian and Syrian forces.

5. The Assembly firmly condemns the indiscriminate attacks on civilians, including on medical workers and facilities, blocked humanitarian convoys, enforced disappearances, summary executions and other crimes committed by all parties to the conflict, which have left Syrians in a state of despair, with violence reaching unprecedented levels in Aleppo. It is particularly concerned about the dramatic situation of children in Aleppo, which has not received United Nations humanitarian aid since early July 2016, as many schools and hospitals have been hit (by Russian and Syrian aerial bombardments) and many children are left to die.

6. The Assembly notes that the conflict has drawn in numerous rebel groups, opposition figures, terrorist elements, international powers, and religious factions, and has even strengthened Daesh and

(1) *Text adopted by the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, on 25 November 2016 (see Doc. 14197, report of the Committee on Political Affairs and Democracy, rapporteur: Mr Jean-Claude Mignon).* See also Recommendation 2096 (2016).

other jihadist groups, in particular the Al-Nusra Front, now known as Jabhat Fateh al-Sham.

7. The Assembly deeply regrets that the political process has stalled despite intense negotiations, also in the framework of the International Syria Support Group (ISSG), several multilateral meetings and international conferences.

8. Fully supporting the United Nations Special Envoy for Syria, Mr Staffan de Mistura, in his efforts to create the conditions for the resumption of intra-Syrian talks, in line with United Nations Security Council Resolutions 2254 and 2268 and the Geneva Communiqué of 30 June 2012, the Assembly:

8.1. calls for the immediate implementation of the ceasefire agreement of September 2016 and an immediate end by Syrian and Russian forces to all aerial bombardments of Aleppo;

8.2. calls on all parties, in particular the Syrian authorities and their allies, to promptly allow unhindered and sustained humanitarian access, including across conflict lines and borders;

8.3. condemns all human rights violations and abuses committed by the Syrian regime and its allies, by Daesh and other terrorist groups designated as such by the United Nations, and by any other actor in the conflict, including rebels and opposition groups;

8.4. strongly supports the Global Coalition to counter Daesh in Syria and Iraq;

8.5. calls for all breaches of international humanitarian law and human rights law, some of which may constitute war crimes or crimes against humanity, to be brought to justice, including, as appropriate, before the International Criminal Court;

8.6. condemns the use of chemical weapons, which has been proved by the United Nations Joint Investigative Mechanism;

8.7. reiterates its message that the Syrian refugee crisis is the responsibility not only of neighbouring States and of Europe but of the international community as a whole;

8.8. encourages all States to respond positively to the appeals launched by the relevant agencies of the United Nations, support humanitarian organisations as well as Syria's neighbouring countries providing assistance to refugees, and provide humanitarian pathways for the admission and resettlement of Syrian refugees;

8.9. supports the United Nations Human Rights Council's decision to request the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic to conduct a special comprehensive, independent inquiry into the events in Aleppo, and identify all those responsible for alleged violations and abuses of international human rights law;

8.10. supports the European Union in imposing restrictive measures against Syria targeting Syrian individuals and entities supporting the regime, as long as the repression continues.

9. The Assembly fears that the escalation of violence and the magnitude of the crisis could lead to even deeper conflicts in Syria and in the whole region, in particular in Iraq, and represent a threat to worldwide security. It urges the Russian Federation, the United States of America and all parties involved in the conflict to search for a common position and take joint international action.

10. Finally, the Assembly stresses that an inclusive Syrian-led political process leading to a genuine political transition must meet the legitimate aspirations of the Syrian people and enable them independently and democratically to determine their own future, through free and fair elections, after stabilisation has been achieved in the country.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2138 (2016) ⁽¹⁾

Version provisoire

La situation à Alep

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire est consternée par la situation tragique à Alep, ville syrienne partiellement sous le contrôle de combattants rebelles et de groupes djihadistes depuis 2012 et devenue l'épicentre de la guerre en Syrie, qui dure depuis six ans déjà.

2. Au cours de l'une des pires crises humanitaires depuis la seconde guerre mondiale, plus de 300 000 Syriens ont perdu la vie, plus de 6,5 millions de personnes ont été déplacées à l'intérieur du pays et quelque 4,8 millions de personnes ont cherché refuge dans les pays voisins. Environ 70 % de la population n'a pas accès à l'eau potable, une personne sur trois ne peut pas satisfaire ses besoins alimentaires de base, plus de 2 millions d'enfants sont déscolarisés et quatre personnes sur cinq vivent dans le dénuement.

3. L'Assemblée rappelle notamment sa Résolution 1878 (2012) et sa Recommandation 2026 (2013) sur la situation en Syrie, sa Résolution 2016 (2014) et sa Re-

commandation 2055 (2014) « Les menaces contre l'humanité posées par le groupe terroriste connu sous le nom d'«EI»: la violence à l'encontre des chrétiens et d'autres communautés religieuses ou ethniques » et sa Résolution 2107 (2016) sur une réponse renforcée de l'Europe à la crise des réfugiés syriens.

4. Depuis la fin mars 2016, on observe une nette recrudescence des combats, avec des attaques indiscriminées et disproportionnées sur des zones habitées par des civils, et notamment des bombardements aériens. Depuis le 21 septembre 2016, la partie est d'Alep est soumise à des bombardements aériens particulièrement intenses par les forces syriennes et russes.

5. L'Assemblée condamne fermement les attaques aveugles contre des civils, y compris du personnel de santé et des installations médicales, le blocage des convois humanitaires, les disparitions forcées, les exécutions sommaires et autres crimes commis par toutes les parties au conflit, qui ont plongé les Syriens dans un profond désespoir, la violence atteignant des niveaux sans précédent à Alep. Elle est particulièrement préoccupée par la situation dramatique des enfants à Alep, qui n'a pas reçu d'aide humanitaire des Nations Unies depuis le début de juillet 2016, de nombreux établissements scolaires et hôpitaux ayant été touchés (par les bombardements aériens russes et syriens), et beaucoup d'enfants sont abandonnés à leur sort.

(1) Texte adopté par la Commission permanente, agissant au nom de l'Assemblée, le 25 novembre 2016 (voir Doc. 14197, rapport de la commission des questions politiques et de la démocratie, rapporteur: M. Jean-Claude Mignon). Voir également la Recommandation 2096 (2016).

6. L'Assemblée note que le conflit a attiré de nombreux groupes rebelles, des personnalités de l'opposition, des éléments terroristes, des puissances internationales et des factions religieuses, et qu'il a même renforcé Daech et d'autres groupes djihadistes, notamment le Front al-Nosra, désormais connu sous le nom de Jabhat Fatah al-Cham.

7. L'Assemblée regrette profondément que le processus politique soit resté dans l'impasse malgré les négociations intenses, notamment dans le cadre du Groupe international de soutien pour la Syrie (ISSG), de plusieurs réunions multilatérales et de conférences internationales.

8. Soutenant pleinement l'Envoyé spécial des Nations Unies pour la Syrie, M. Staffan de Mistura, dans ses efforts pour créer les conditions d'une reprise des pourparlers inter-syriens, conformément aux Résolutions 2254 et 2268 du Conseil de sécurité des Nations Unies et au Communiqué de Genève du 30 juin 2012, l'Assemblée:

8.1. appelle instamment à la mise en oeuvre immédiate de l'accord de cessez-le-feu conclu en septembre 2016 et à la cessation immédiate de tous les bombardements aériens sur Alep par les forces syriennes et russes;

8.2. appelle toutes les parties, en particulier les autorités syriennes et leurs alliés, à autoriser rapidement l'accès régulier et sans entraves de l'aide humanitaire, y compris au-delà des lignes de conflit et des frontières;

8.3. condamne toutes les violations des droits de l'homme et les exactions commises par le régime syrien et ses alliés, par Daech et d'autres groupes terroristes désignés comme tels par les Nations Unies et par tout autre acteur du conflit, y compris les rebelles et les groupes d'opposition;

8.4. soutient fermement la coalition mondiale pour combattre Daech en Syrie et en Irak;

8.5. appelle à porter en justice toutes les violations du droit international huma-

nitaire et du droit international des droits de l'homme, dont certaines peuvent constituer des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité, y compris, s'il y a lieu, devant la Cour pénale internationale;

8.6. condamne l'usage d'armes chimiques, prouvé par le Mécanisme d'enquête conjoint des Nations Unies;

8.7. réitère son message selon lequel la crise des réfugiés syriens relève de la responsabilité non seulement des Etats voisins et de l'Europe, mais de la communauté internationale dans son ensemble;

8.8. encourage tous les Etats à répondre positivement aux appels des organismes compétents des Nations Unies, à soutenir les organisations humanitaires ainsi que les pays voisins de la Syrie qui prêtent assistance aux réfugiés, et à prévoir des couloirs humanitaires pour l'admission et la réinstallation des réfugiés syriens;

8.9. soutient la décision du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies de demander à la Commission d'enquête internationale indépendante sur la République arabe syrienne de mener une enquête spéciale indépendante et complète sur les événements survenus à Alep et d'identifier toutes les personnes responsables de violations alléguées du droit international des droits de l'homme et d'atteintes présumées à ce droit;

8.10. soutient l'Union européenne dans l'imposition de mesures de restriction contre la Syrie visant des personnes et des entités syriennes appuyant le régime, tant que la répression perdure.

9. L'Assemblée craint que l'escalade de la violence et l'ampleur de la crise n'intensifient encore les conflits en Syrie et dans la région toute entière, en particulier en Irak, et ne représentent une menace pour la sécurité mondiale. Elle exhorte la Fédération de Russie, les Etats-Unis d'Amérique et toutes les parties impliquées dans le conflit à rechercher une position commune et à mener une action internationale conjointe.

10. Enfin, l'Assemblée souligne qu'un processus politique inclusif dirigé par les Syriens et conduisant à une véritable transition politique doit répondre aux aspirations légitimes du peuple syrien et lui permettre de décider de son avenir, de manière indépendante et démocratique, par le biais d'élections libres et équitables, après stabilisation de la situation dans le pays.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2138 (2016) ⁽¹⁾

La situazione ad Aleppo

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare è costernata per la drammatica situazione ad Aleppo, una città siriana che dal 2012 è in parte controllata da combattenti ribelli e gruppi jihadisti ed è divenuta l'epicentro della guerra siriana, giunta ormai al suo sesto anno.

2. Nel corso di una delle peggiori crisi umanitarie successive alla seconda guerra mondiale, più di trecentomila siriani hanno perso la vita, più di 6,5 milioni di persone sono dovute sfollare all'interno del Paese e circa 4,8 milioni hanno cercato rifugio nei Paesi vicini. Circa il 70% della popolazione è privo di accesso all'acqua potabile, una persona su tre non riesce a soddisfare le proprie necessità alimentari di base, più di due milioni di bambini non vanno a scuola e quattro persone su cinque vivono in povertà.

3. L'Assemblea richiama in particolare la sua Risoluzione 1878 (2012) e la sua Raccomandazione 2026 (2013) sulla situazione in Siria, la Risoluzione 2016 (2014) e la Raccomandazione 2055 (2014) dal titolo « minacce contro l'umanità rappresentate dal gruppo terroristico noto come 'IS': la violenza contro i cristiani e le altre

comunità religiose o etniche » e la Risoluzione 2107 (2016) su una più forte risposta europea alla crisi dei rifugiati siriani.

4. Dalla fine di marzo 2016 si è assistito a un netto intensificarsi dei combattimenti, con attacchi indiscriminati e sproporzionati contro aree abitate da civili, specie mediante bombardamenti aerei. Dal 21 settembre 2016, alcuni dei bombardamenti più pesanti colpiscono la parte orientale di Aleppo ad opera di forze russe e siriane.

5. L'Assemblea condanna fermamente gli attacchi indiscriminati contro i civili, tra cui il personale e le strutture medico-sanitarie, il blocco dei convogli umanitari, le sparizioni forzate, le esecuzioni sommarie e altri crimini commessi da tutti i belligeranti, che hanno spinto i siriani alla disperazione, con la violenza che ad Aleppo ha raggiunto livelli senza precedenti. L'Assemblea è particolarmente preoccupata per la drammatica situazione dei bambini ad Aleppo, che non ha più ricevuto aiuti umanitari delle Nazioni Unite dai primi di luglio 2016, mentre molte scuole e ospedali venivano colpiti (da bombardamenti aerei russi e siriani) e molti bambini lasciati morire.

6. L'Assemblea rileva che il conflitto ha coinvolto numerosi gruppi ribelli, esponenti dell'opposizione, elementi terroristici, potenze internazionali e fazioni religiose, oltre ad aver rafforzato Daesh e altri gruppi jihadisti, in particolare il Fronte Al-Nusra, ora noto come Jabhat Fateh al-Sham.

7. L'Assemblea deplora profondamente lo stallo del processo politico a dispetto

(1) Testo adottato dalla Commissione permanente, agente a nome dell'Assemblea, il 25 novembre 2016 (cfr. Doc. 14197, relazione della Commissione Affari politici e democrazia, relatore: on. Jean-Claude Mignon). Vedasi anche la raccomandazione 2096 (2016).

degli intensi negoziati, anche nell'ambito del Gruppo di sostegno internazionale alla Siria (ISSG) e dei numerosi incontri multilaterali e conferenze internazionali.

8. Sostenendo pienamente l'Inviato speciale delle Nazioni Unite per la Siria, Stefan de Mistura, nei suoi sforzi tesi a creare le condizioni per la ripresa dei colloqui tra siriani, in linea con le Risoluzioni 2254 e 2268 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite e il Comunicato di Ginevra del 30 giugno 2012, l'Assemblea:

8.1. chiede l'immediata attuazione dell'accordo sul cessate il fuoco del settembre 2016 e l'immediata cessazione di tutti i bombardamenti aerei di Aleppo da parte delle forze siriane e russe;

8.2. invita tutte le parti, in particolare le autorità siriane e i loro alleati, a consentire senza tardare un accesso umanitario libero e continuativo, anche attraverso le linee di conflitto e le frontiere;

8.3. condanna tutte le violazioni dei diritti umani e gli abusi commessi dal regime siriano e dai suoi alleati, da Daesh e da altri gruppi terroristici definiti come tali dalle Nazioni Unite, e da qualsiasi altro belligerante, compresi i ribelli e i gruppi d'opposizione;

8.4. sostiene con forza la Coalizione globale anti-Daesh in Siria e in Iraq;

8.5. chiede che tutte le violazioni del diritto internazionale umanitario e dei diritti umani, alcuni delle quali possono costituire crimini di guerra o crimini contro l'umanità, siano deferite alla giustizia e anche, se del caso, alla Corte penale internazionale;

8.6. condanna l'uso delle armi chimiche, dimostrato dal Meccanismo investigativo congiunto delle Nazioni Unite;

8.7. torna ad affermare che la responsabilità per la crisi dei rifugiati in Siria non spetta soltanto agli Stati limitrofi

e all'Europa, ma alla comunità internazionale nel suo complesso;

8.8. incoraggia tutti gli Stati a rispondere positivamente agli appelli lanciati dalle agenzie competenti delle Nazioni Unite, a sostenere le organizzazioni umanitarie e così pure i Paesi vicini alla Siria che forniscono assistenza ai rifugiati, e a offrire percorsi umanitari per l'ammissione e il reinsediamento dei profughi siriani;

8.9. appoggia la decisione del Consiglio dei diritti umani delle Nazioni Unite di chiedere alla Commissione internazionale indipendente d'inchiesta sulla Siria di condurre un'indagine specifica, completa e indipendente sui fatti di Aleppo, e identificare tutti i responsabili di presunte violazioni e abusi del diritto internazionale dei diritti umani;

8.10. sostiene l'Unione Europea nell'imposizione di misure restrittive contro la Siria, rivolte a individui ed entità siriani che sostengono il regime, fin quando continuerà la repressione.

9. L'Assemblea teme che la spirale di violenza e l'entità della crisi possano condurre a conflitti ancora più aspri in Siria e in tutta la regione, specie in Iraq, e arrivare a costituire una minaccia per la sicurezza del mondo intero. Esorta la Federazione russa, gli Stati Uniti d'America e tutte le parti coinvolte nel conflitto a ricercare una posizione comune e a intraprendere un'azione internazionale congiunta.

10. L'Assemblea sottolinea infine che un processo politico inclusivo a guida siriana che porti a un'autentica transizione politica deve soddisfare le legittime aspirazioni del popolo siriano, consentendogli di determinare in modo indipendente e democratico il proprio futuro attraverso elezioni libere e regolari, una volta conseguita la stabilizzazione del Paese.

